



U.S. PATENT A

01-16-2003



102339786

Case Docket No. BONN-000

U.S. DEPT. OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

01/10/03

RECORDATION FORM COVER SHEET
PATENTS ONLY

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks.
Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying parties:

Francois Philippe

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes ☐ No ☒

2. Name and address of receiving party:

Name: **F and F International**
Internal Address:

Street Address:
**19 rue de Marseille
TUNIS, TUNISIA**

Additional name(s) & address(es) attached? Yes ☐ No ☒

3. Nature of conveyance:

☒ Assignment

☐ Merger

☐ Security Agreement

☐ Change of Name

☐ Other: ☐

Execution Date: **February 28, 1998**

4. Title:

DIFFERENTIAL DETECTOR OF ACOUSTIC PRESSURE

5. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the
execution date of the application is: _____

A. Patent Application No.(s)
09/

B. Patent No.(s)
4,920,332

Additional numbers attached? Yes ☐ No ☒

6. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: James C. Lydon
Attorney at Law
100 Daingerfield Road
Suite 100
Alexandria, Virginia 22314

7. Total number of applications and patents involved:

1

8. Total fee (37 CFR 3.41). \$ 40.00

☒ Enclosed

☐ Authorized to be charged to Deposit Account

9. Deposit Account No.: 50-1258
(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account.)

10. In the event any additional fees are required, please charge our Deposit Account No.: 50-1258.

11. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

James C. Lydon

Name of Person Signing

James C. Lydon
Signature

1/10/03

Date

30,082

Registration Number

Total number of pages, including cover sheet, attachments, and document:

3

Atty. Docket No. BONN-000

JCL/ser

CONTRACT OF ASSIGNMENT

BY AND BETWEEN:

Mr. François Philippe

Residing in France:

Impasse Joliette

06160 Antibes Jan les Pins

Acting on his personal behalf and hereafter designated as the "assignor",

on the one hand,

AND:

F and F International

Limited company with capital of 1,000 DT

having its head office in Tunisia:

19 rue de Marseille

TUNIS

Represented by Madame Francine Fourrey, majority partner, hereinafter referred to as the "assignee",

on the other hand,

IT IS JOINTLY COMMONLY STATED AND AGREED:

Translated from French original

PATENT
REEL: 013653 FRAME: 0219

ARTICLE 1: SUBJECT

The subject of this contract is the assignment by the assignor to the assignee of the following patents relative to the Self-regulated Pressure Differential Detector:

European patent No. 317.459 issued in Belgium, Switzerland, Germany, France, Great Britain, Greece, Luxemburg, the Netherlands and Sweden.

US patent No. 4.920.332.

Canadian patent No. 1.311.292.

Danish patent filed 10/28/88 under No. 6016.88.

Norwegian patent filed 10/28/88 under No. 884823.

As well as the patent relative to the Automatic Electronic Circuit Activation Device:

Patent filed in France 07/15/91 under No. 9109119.

ARTICLE 2: PRICE

In consideration of this patent and patent application assignment, the assignee hereby agrees to pay the assignor the lump sum amount of one hundred thousand Tunisian Dinars (100,000 TND) upon signature of this contract.

ARTICLE 3: NULLITY OF THE PATENTS

In the case any one of the patents applied for or issued to this date is declared null by final judicial decision, the assignee shall not be entitled to any compensation whatsoever.

ARTICLE 4: PUBLICITY

The registration formalities of this assignment in all countries in which any of the patents exist, as designated in article 1, shall be borne by the assignee.

Translated from French original

PATENT
REEL: 013653 FRAME: 0220

ARTICLE 5: COSTS FOR MAINTAINING

All costs for maintaining the patents designated in article 1 in their respective countries shall be borne by the assignee.

ARTICLE 6: LICENSE AGREEMENTS

The assignee shall benefit from patent license agreements relative to the patents designated in article 1 if such agreements were signed by the assignor prior to the closing date of this contract.

On this account, the F and F International company hereby agrees to respect all of the terms of said agreements of which it is aware.

ARTICLE 7: EFFECTIVE DATE

The assignment defined in article 1 becomes effective on the date of signature of this contract.

ARTICLE 8: APPLICABLE LAW

This contract is subject to the provisions of French law.

In witness whereof, the parties have executed this agreement in as many copies as required by law

In Antibes, France

February 28, 1998

For an on behalf of the assignor

Signature

For and on behalf of the assignee

Signature

Translated from French original

**PATENT
REEL: 013653 FRAME: 0221**

COPIE

CONTRAT DE CESSION

ENTRE LES SOUSSIGNES:

Monsieur François PHILIPPE

Domicilié en France:

Impasse Joliette

06160 Antibes Juan les Pins

Agissant pour son compte personnel et ci-dessous désigné "le cédant",

de première part,

ET:

F and F International

S.A.R.L. au capital de 1000 DT

Ayant son siège en Tunisie:

19 rue de Marseille

TUNIS

Représentée par Madame Francine FOURREY, associée majoritaire et ci-après désignée "le cessionnaire"

de seconde part,

IL A ETE DEBATTU ET ARRETE CE QUI SUI:

FP

CF

ARTICLE 1 : OBJET

Le présent contrat a pour objet la cession par le cédant au cessionnaire des brevets suivants relatifs au Détecteur Différentiel de Pression Autorégulé:

Brevet européen N° 317.459 délivré en Belgique, Suisse, Allemagne, France, Grande Bretagne, Grèce, Luxembourg, Pays-Bas et Suède.

Brevet des U.S.A. N° 4.920.332.

Brevet du Canada N° 1.311.292.

Brevet du Danemark déposé le 28/10/88 sous le N° 6016.88.

Brevet de Norvège déposé le 28/10/88 sous le N° 884823.

Ainsi que le brevet relatif au Dispositif d'Activation Automatique du Circuit Electronique:

Brevet déposé en France le 15/07/91 sous le N° 9109119.

ARTICLE 2 : PRIX

En contrepartie de la présente cession de brevets et de demande de brevets, le cessionnaire s'engage à verser au cédant la somme forfaitaire de cent mille Dinars Tunisiens (100.000 DT) à la signature du présent contrat.

ARTICLE 3 : NULLITE DES BREVETS

Au cas où l'un ou l'autre des brevets demandés ou délivrés à ce jour viendrait à être déclaré nul par décision judiciaire définitive, le cessionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité compensatoire.

ARTICLE 4 : PUBLICITE

Les formalités d'enregistrement de la présente cession dans tous les pays où il existe des brevets, tels que désignés à l'article 1, seront à la charge du cessionnaire.

FP

FF

ARTICLE 5 : FRAIS DE MAINTIEN

Tous les frais de maintien des brevets désignés à l'article 1 dans leurs pays respectifs seront à la charge du cessionnaire.

ARTICLE 6 : CONTRATS DE LICENCE

Le cessionnaire bénéficiera des contrats de concession de licence d'exploitation des brevets désignés à l'article 1 qui auront été conclus par le cédant antérieurement à la date de signature du présent contrat.

A ce titre, la société F and F International s'engage à respecter tous les termes des dits contrats dont elle a pris connaissance.

ARTICLE 7 : ENTREE EN VIGUEUR

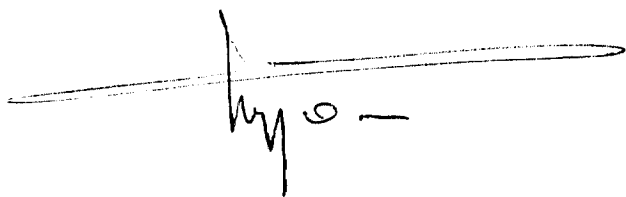
La cession définie à l'article 1 devient effective le jour de la signature du présent contrat.

ARTICLE 8 : DROIT APPLICABLE

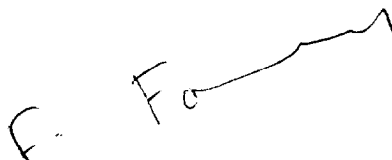
Le présent contrat est soumis aux disposition de la loi française.

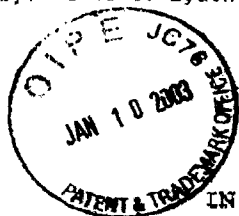
Fait en autant d'exemplaire que de droit à ANTIBES le 28 janvier 1998

Le Cédant



Le Cessionnaire





PATENT

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re U.S. Patent No. 4,920,332:

Inventor: François PHILIPPE

Issued: April 24, 1990

Serial Number: 265,249

FOR: DIFFERENTIAL DETECTOR OF ACOUSTIC PRESSURE

TRANSLATOR'S DECLARATION

Commissioner for Patents
Washington, D.C. 20231

Sir:

I, the undersigned, hereby declare as follows:

1. that I am familiar with the French and English languages;
2. that I am translated the attached document;
3. that to the best of my knowledge and belief, the attached document is a true and accurate translation of an assignment by François PHILIPPE to F&F International S.A.R.L. of U.S. Patent No. 4,920,332 entitled DIFFERENTIAL DETECTOR OF ACOUSTIC PRESSURE.

Respectfully submitted,

By: _____

Signature

Henri Dauphin

Typed Name

Date: DECEMBER 17, 2002